

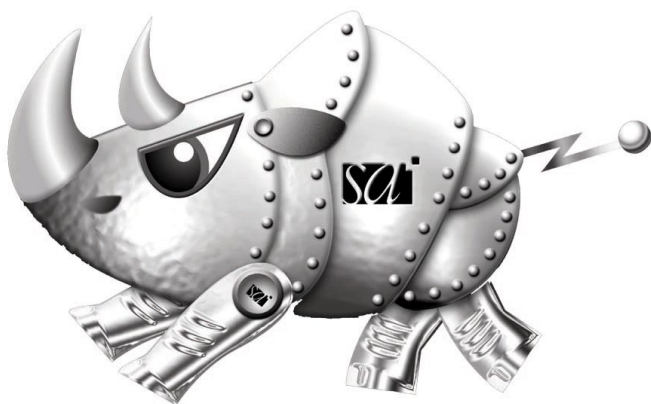


# ***WriteCD-RW!™***

## ***Version. 3.0***

Utilitaire Glisser-déposer pour MS Windows™

(compatible "Mt. Rainier")



## **Guide de l'utilisateur**

*pour*

*versions Windows® 98/98SE/Me, Windows NT®  
4.0, & Windows® 2000*

---

Copyright © 2000 - 2002 Software Architects, Inc. (SAI) et ses personnes autorisées. Tous droits réservés. Le logo Software Architects, Inc. et WriteCD-RW! sont des marques de commerce de Software Architects, Inc. Tous les autres noms de produits sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de leurs détenteurs respectifs.

**Guide de l'utilisateur WriteCD-RW!™**

**SOFTWARE ARCHITECTS, INC. (SAI)**  
19102 NORTH CREEK PARKWAY, SUITE 101  
BOTHELL, WASHINGTON 98011-8005  
ÉTATS-UNIS  
TÉLÉPHONE (425) 487-0122  
TÉLÉCOPIE (425) 487-0467

**Courrier électronique : [support@softarch.com](mailto:support@softarch.com)**  
**Site web : <http://www.softarch.com/>**

V3.0WCDRWFR012502

---

# Table des Matières

<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>4</b>
<b>CONVENTIONS UTILISÉES DANS CE MANUEL .....</b>	<b>6</b>
<b>SPECIFICATIONS DU SYSTEME .....</b>	<b>7</b>
<b>COMMENT INSTALLER WRITECD-RW! .....</b>	<b>8</b>
<b>COMMENT UTILISER WRITECD-RW! .....</b>	<b>11</b>
<b>"DÉGIVRAGE" DU DISQUE .....</b>	<b>14</b>
<b>DÉPANNAGE .....</b>	<b>15</b>
<b>Foire aux questions .....</b>	<b>15</b>
<b>Problèmes Courants et Leurs Solutions .....</b>	<b>17</b>
<b>GLOSSAIRE DES TERMES TECHNIQUES .</b>	<b>19</b>

---

# **WriteCD-RW!™ V. 3.0**

*Utilitaire Glisser-déposer pour lecteurs CD-RW (y compris les lecteurs compatibles "Mt. Rainier") pour Windows® 98/98SE/Me, Windows® NT 4.0 et Windows® 2000*

---

## **INTRODUCTION**

WriteCD-RW! est un système de fichier glisser-déposer pour disque CD-RW, d'une grande utilité lorsque l'on a besoin de plus d'espace disque externe. WriteCD-RW! peut être utilisé avec les lecteurs ordinaires, ainsi qu'avec les nouveaux lecteurs de disque compatibles Mt. Rainier (CD-MRW). Les lecteurs CD-MRW compatibles Mt. Rainier sont fabriqués spécifiquement pour offrir fiabilité et formatage en arrière-plan et faciliter l'utilisation. A la différence des lecteurs ordinaires, les lecteurs compatibles Mt. Rainier prennent également en charge la gestion des défauts, c'est-à-dire que lorsque le programme tente d'écrire sur un secteur défectueux, celui-ci est masqué et d'autres secteurs disponibles sont utilisés à la place.

WriteCD-RW! permet de transformer n'importe quel disque CD-RW en un support de stockage additionnel fiable pour votre système Windows. WriteCD-RW! permet d'utiliser un disque CD-RW à la manière d'une disquette de très grande capacité, fournissant ainsi plus de 500 mégaoctets d'espace disponible. WriteCD-RW! permet de copier des fichiers de votre bureau sur votre disque CD-RW par simple glisser-déposer à l'aide de MS Windows™ Explorer . Vous n'avez alors qu'à utiliser les fonctions tout comme vous le feriez avec n'importe quel support amovible.

Le système de fichier glisser-déposer créé par Write CD-RW! répond à la norme UDF 1.02 de l'OSTA (Optical

---

Storage Technology Association) pour les lecteurs Mt. Rainier CD-MRW, à la norme UDF 1.5 pour les lecteurs ordinaires ainsi qu'à la norme Mt. Rainier 1.1. Les disques formatés UDF à l'aide de WriteCD-RW! sont compatibles en lecture avec les lecteurs UDF de Windows Me, Windows 2000 et Windows XP.

---

## CONVENTIONS UTILISÉES DANS CE MANUEL

Le présent document utilise les conventions suivantes :

- Le programme apparaît toujours sous le nom de WriteCD-RW!.
- Les éléments en caractères **gras** représentent des commandes de menu ou des choix de boîte de dialogue.
- Les références à d'autres sections de ce document ou à d'autres documents apparaissent en *italiques*.
- “Disque”, “support” et “média” sont interchangeables et utilisés pour décrire une méthode de stockage des données employée dans un lecteur.
- L'icône Remarque, qui apparaît ci-dessous, sert à attirer votre attention sur des points particulièrement importants et à assurer ainsi que vous avez bien pris note de l'information.



---

## SPECIFICATIONS DU SYSTEME

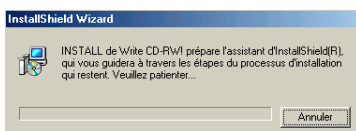
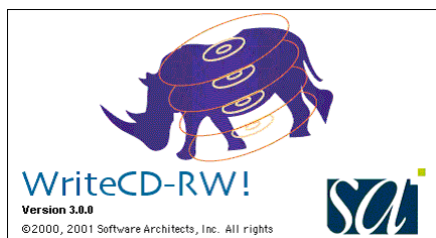
Pour exécuter WriteCD-RW!, votre système doit disposer de la configuration minimale suivante :

- Windows 98/98 SE/ Me sur un Pentium avec 32Mo de RAM ; Windows NT4.0 (SP 4 ou plus évolué) / 2000 sur un Pentium 150 avec 64Mo de RAM
- Un lecteur CD-RW installé, ordinaire ou compatible Mt. Rainier (CD-MRW).

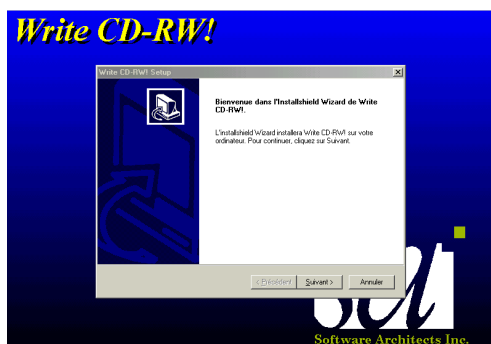
---

## COMMENT INSTALLER WRITECD-RW!

Pour effectuer l'installation de WriteCD-RW!, insérez le CD-ROM du programme dans le lecteur approprié puis exécuter INSTALLATION. Les écrans suivants d'InstallShields apparaîtront, l'un du logo de WriteCD-RW! et l'autre d'une barre de progrès.



Lorsque la barre de progrès finit, votre écran ressemblera à ceci:



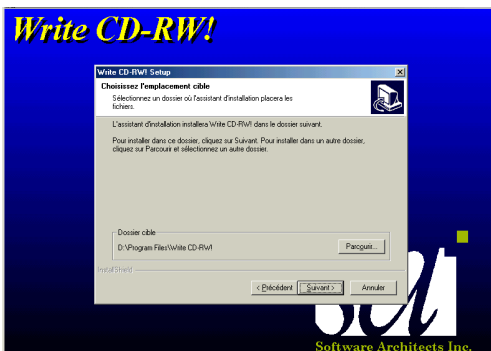
Cliquez sur **Suivant** et l'écran du contrat de licence apparaîtra, comme montré dans l'exemple suivant.





Veuillez lire les termes et conditions du contrat de licence ainsi que les limitations de responsabilité avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de WriteCD-RW! Si vous n'acceptez pas les termes et conditions du contrat, sélectionnez **Non** et retournez le produit dans son emballage d'origine au lieu d'achat pour obtenir un remboursement.

Si vous désirez continuer, cliquez sur le bouton **Oui**. L'écran "Choisissez l'emplacement cible" est affiché. Vous pouvez laisser le programme effectuer l'installation dans le dossier par défaut indiqué ou vous pouvez choisir un autre emplacement.

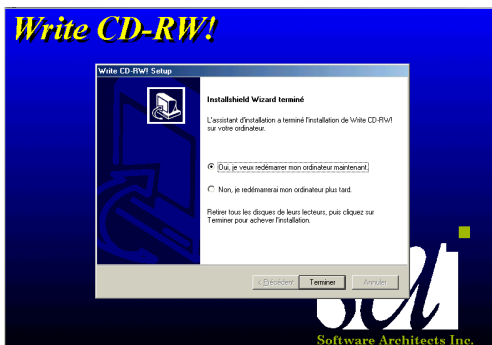


---

Si vous choisissez un dossier autre que le dossier par défaut, l'écran suivant s'intitule "Sélection du dossier du programme."



Une fois le dossier sélectionné, cliquez sur **Suivant**. Le programme WriteCD-RW! est en cours d'installation. Lorsque l'installation est terminée, l'écran "Assistant InstallShield terminé" est affiché.

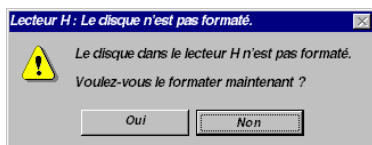


Pour que le programme soit activé, vous devez redémarrer votre ordinateur. A partir de ce dernier écran, vous pouvez choisir si vous désirez redémarrer maintenant ou plus tard.

---

## COMMENT UTILISER WRITECD-RW!

Le lecteur CD-RW que vous désirez formater à l'aide du programme WriteCD-RW! est affiché dans la liste de lecteurs "Poste de travail." D'une fois que vous avez installé le programme et avez redémarré votre système, insérez un nouveau disque CD-RW blanc dans le graveur. L'écran d'avis de disque blanc suivant apparaîtra.

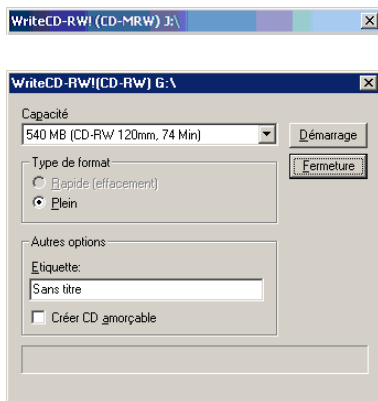


Vous devez cliquer **Oui** sur cet écran pour procéder.



Remarque: Si vous choisissez Non, vous ne pourrez pas continuer parce qu'un disque doit être formaté pour être utilisable par le programme WriteCD-RW!

Un écran de formatage apparaîtra, comme montré ci-dessous. Deux en-têtes apparaissent; l'écran CD-MRW apparaît si vous employez un lecteur compatible Mt. Rainier et un autre apparaît si vous avez un lecteur ordinaire.



Puisque le CD-RW utilisé est un nouveau disque, vous devez sélectionner l'option **Plein** sous "Type de format". Il s'agit là du seul choix actif. (Dans le cas d'un disque

---

déjà formaté, vous pourriez sélectionner l'option **Rapide (effacement)**.)

Après avoir sélectionné un type de format pour le disque, donnez un titre au disque dans la zone "Options supplémentaires". Ce nom peut contenir jusqu'à 11 caractères. (Si vous employez plus de 11 caractères, le programme le tronquera automatiquement).

Si vous voulez créer un CD amorçable, qui peut être employé pour démarrer votre ordinateur dans DOS, vous pouvez cocher l'option **Créer CD amorçable**.

Dans le coin supérieur droit de la fenêtre de formatage, cliquez sur **Démarrage** pour initialiser le disque CD-RW et lancer la procédure de formatage.



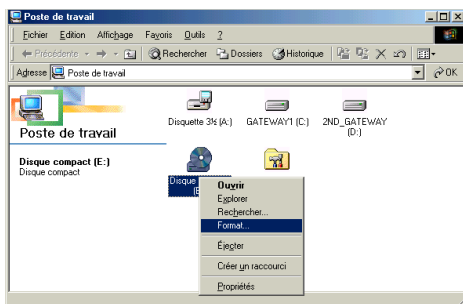
**Remarque :** une fois la procédure ci-dessus effectuée et s'il s'agit d'un nouveau CD-RW, lorsque vous essayez de formater le disque de nouveau, le "Type de format" actif passe de **Plein** à **Rapide**. Ceci indique qu'un répertoire UDF a déjà été appliqué au disque.

Si vous avez un lecteur compatible Mt. Rainier, vous pouvez commencer à utiliser le disque en moins d'une minute. (Voir les instructions suivantes au sujet du *Dégivrage du disque*). Avec un lecteur ordinaire, vous devez attendre jusqu'à ce que le formatage est complet. Vous pouvez ensuite écrire sur le CD-RW en effectuant une copie des fichiers ou un glisser-déposer des fichiers dans le lecteur (à l'aide de votre explorateur sous "Poste de travail"). Vous pouvez effectuer la lecture et l'écriture du disque tout comme s'il s'agissait d'un disque dur contenant 500 mégaoctets d'espace disponible.

Si vous voulez employer un disque formaté au préalable, insérez le disque dans le lecteur après avoir installé WriteCD-RW!, redémarré votre ordinateur et lorsque le nom du graveur apparaît dans votre liste de lecteurs sous "Poste de travail". Cliquez ensuite sur le bouton de droite

---

de la souris pour faire apparaître le menu, comme démontré dans l'exemple ci-dessous.



Choisissez **Format** à partir de ce menu et l'écran de formatage montré dans le deuxième exemple ci-dessus apparaîtra. Puisque le disque est déjà formaté, choisissez l'option **Rapide** comme type de format.

---

## "DÉGIVRAGE" DU DISQUE

Avec les lecteurs compatibles Mt. Rainier, lorsque vous avez formaté un disque de la manière décrite ci-dessus, vous pouvez commencer à utiliser le disque en moins d'une minute, même si la préparation de tous les secteurs du disque est toujours en cours. Cette procédure porte le nom de "dégivrage". Si vous éjectez le disque avant que la procédure ne soit terminée, un écran est affiché vous indiquant qu'une piste est en cours de complétion. Lorsque vous réutilisez un disque qui n'a été que partiellement dégivré, le lecteur Mt. Rainier reprend automatiquement la procédure de dégivrage au besoin.



**Remarque :** si vous examinez un disque partiellement dégivré, une différence physique est nettement visible entre les secteurs "avant" et "après".



**Remarque :** avec les lecteurs ordinaires, vous serez incapable d'utiliser le disque avant que la procédure de formatage soit complète. Une barre de progrès restera sur votre écran, vous indiquant le stade du formatage et combien de temps s'est écoulé. Attendez-vous à ce que le formatage dure au moins 30 minutes.

---

## DÉPANNAGE

Le programme WriteCD-RW! vous offre la possibilité d'obtenir de l'espace de stockage supplémentaire à l'aide d'un support formaté UDF. Comme avec tout programme logiciel, par contre, il arrive que des questions se présentent concernant son utilisation. Si vous avez des problèmes, il est possible de trouver réponses à vos questions sous cette rubrique, qui aborde certains problèmes utilisateur typiques dans les sous-rubriques *Foire aux questions* et *Problèmes courants et leurs solutions*.

Vous pouvez obtenir des réponses à d'autres questions sur ce produit en remplissant le formulaire de soutien technique, que vous trouverez sur le site web de Software Architects Inc.

(<http://www.softarch.com> -- cliquez sur la sélection **Soutien** dans le haut de la page).



**Remarque :** afin de pouvoir bénéficier du soutien technique gratuit, vous devez enregistrer votre produit. Si vous ne l'avez pas déjà fait, veuillez remplir le formulaire d'enregistrement tel qu'indiqué sur votre CD d'installation WriteCD-RW!

### Foire aux questions

#### **Q. “Que signifie UDF ?”**

**R.** UDF est une abréviation de Universal Disk Format, un format de données standard pour disques assurant la compatibilité entre les dispositifs à travers le monde. Ce format se base sur un standard reconnu au niveau international et développé par l'OSTA (Optical Storage Technology Association).

#### **Q. “Qu'est-ce qu'un volume ?”**

**R.** Un **volume** fait allusion aux structures logiques des répertoires et des fichiers tels que structurés sur un

---

disque. Un disque peut contenir un ou plusieurs volumes. Les expressions "volume", "disque" et "support" sont quelquefois remplacées l'une par l'autre.

**Q. “Quelles versions de volume UDF ce programme peut-il utiliser ?”**

**R.** Les spécifications du CD Mt. Rainier exigent l'utilisation de UDF révision 1.02. Le formateur WriteCD-RW! initialise les disques au format UDF 1.02 afin de répondre à cette restriction seulement. Avec les lecteurs ordinaires, le formateur WriteCD-RW! initialise les disques au format UDF 1.50. Le moteur de système de fichier UDF peut effectuer la lecture et l'écriture des disques formatés avec les versions UDF 1.0 jusqu'à 2.01.

**Q. “Quels formats autres que UDF est-il possible de trouver sur un disque ?”**

**R.** Certains formats courants sont : FAT 16 et FAT 32 (Table d'allocation de fichiers, soit 16 ou 32 bits), NTFS (Système de fichier Windows NT), HFS et HFS+ (Système de gestion hiérarchique des fichiers utilisé sur les disques Mac), CDFS (ISO 9660, le format de fichier utilisé sur les disques CD-ROM) et divers systèmes de fichier UNIX.

**Q. “Quelle est la différence entre un formatage “Plein” et un formatage “Rapide” ?”**

**R.** Un formatage "**Rapide**" écrit simplement un nouveau répertoire de système de fichier UDF sur le disque en ne tenant pas compte des données préexistantes, ce qui permet un formatage rapide. Cependant, les données seront alors inaccessibles et pour votre utilisation, elles seront effacées. Un formatage "**Plein**" signifie que les données seront complètement remplacées et qu'un nouveau répertoire de système de fichier UDF est écrit sur le disque.



---

**Q: “Mt. Rainier me permet-il d'utiliser des systèmes de fichier autres que UDF ?”**

**R: Non.** Mt. Rainier ne permet le formatage que dans le système de fichier UDF.

**Q: “Puis-je lire un disque formaté en Mt. Rainier en utilisant un lecteur CD-RW ordinaire?”**

**R: Non.** Cependant, vous pouvez obtenir un logiciel utilitaire de Software Architects qui vous permettra de lire un disque formaté en Mt. Rainier en utilisant un lecteur CD-ROM, CD-R ou CD-RW qui ne contient pas la caractéristique Mt. Rainier.

## **Problèmes Courants et Leurs Solutions**

**Q. “ J'ai inséré le disque et rien ne se produit.”**

**R1: Câblage ou raccordement incorrect.** Un bon câblage ou raccordement détermine si votre matériel fonctionne de façon uniforme ou non. Un câble tordu ou mal inséré peut causer des problèmes ainsi qu'un raccordement incorrect. Assurez-vous que chaque lecteur est alimenté avant de faire démarrer l'ordinateur.

**R2: Conflit possible ATAPI maître/esclave.** Si votre système dispose de plus d'un lecteur par câble ATAPI, vérifiez qu'il ne dispose que d'un seul maître et d'un seul esclave.

**R3: Le dispositif doit être pris en charge.** Assurez-vous que le dispositif est pris en charge par WriteCD-RW! Une liste de tous les dispositifs pris en charge se trouve sur le site web de Software Architects à <http://www.softarch.com>

**R4. Le disque tourne à la mauvaise vitesse pour votre lecteur.** Assurez-vous que vos disques correspondent à

---

la vitesse de votre lecteur. Par exemple, n'utilisez que des disques 4x avec des lecteurs disposant d'une vitesse d'écriture de CD-RW de 4x.

***Q: “Il semble qu'il ne m'est pas possible d'utiliser des disques CD-R avec WriteCD-RW!”***

***R. C'est exact.*** La version en cours de WriteCD-RW! peut écrire seulement sur les supports CD-RW. Par conséquent, les disques que vous utilisez avec le programme doivent être spécifiquement à l'intention des CD-RW.

***Q: “J'ai intitulé mon disque 'disquenumérosept' mais il n'est pas affiché portant ce nom. Quelle en est la raison ?”***

***R: Le titre contient plus de 11 caractères.*** Le programme WriteCD-RW! permet un maximum de 11 caractères pour l'étiquette d'un disque. Si votre titre contient plus de 11 caractères, celui-ci est raccourci automatiquement par le programme.

---

## GLOSSAIRE DES TERMES TECHNIQUES

**CDFS** – abréviation de compact disk file system (système de fichier de disque compact). Autre appellation pour ISO 9660, le format de fichier utilisé sur les disques CD-ROM.

**CD-ROM** – abréviation de compact disk read-only memory. Type de disque optique dont les données ne peuvent être que lues.

**CD-RW** – abréviation de Compact Disk Rewritable. Type de disque optique réinscriptible.

**Disque** – support de stockage de données plat et circulaire contenant les structures logiques des répertoires et des fichiers. Voir également "Volume" et "Support".

**DVD** – abréviation de Digital Versatile Disk. Disque optique numérique aux formats multiples.

**DVD-ROM** – abréviation de Digital Versatile Disk Read-only Memory.

**FAT 16** – abréviation de File Allocation Table. Table d'allocation de fichier de 16 bits. Un format de fichier utilisé par divers systèmes d'exploitation Windows.

**FAT 32** – table d'allocation de fichier de 32 bits. Un format de fichier utilisé par divers systèmes d'exploitation Windows.

**Fichier journal** – une liste des erreurs et commentaires générés par un programme.

**Gestion des défauts** – lorsque le programme tente d'écrire sur un secteur défectueux, celui-ci est masqué et d'autres secteurs disponibles sont utilisés à la place.

**ISO 9660** – un numéro de norme internationale pour le format de fichier utilisé sur les disques CD-ROM.

**Lecteurs de disque compatibles Mt. Rainier** – Dispositifs de prise en charge de lecteur CD-RW

---

différents des lecteurs ordinaires, fabriqués spécialement pour la fiabilité et le formatage en arrière-plan et une grande convivialité.

**NTFS** – abréviation de Windows NT File System. Système de fichier Windows NT.

**OSTA** – abréviation de Optical Storage Technology Association, le consortium de fabricants responsables de la concession de licences et des spécifications de tous les dispositifs UDF.

**Support** - dispositif ou matériel de stockage des données pour les structures logiques des répertoires et des fichiers. Voir également "Volume" et "Disque".

**Table de bits d'espace** – une mappe utilisée sur un disque UDF pour enregistrer des informations concernant l'espace utilisé et l'espace disponible.

**UDF** – abréviation de Universal Disk Format, un format de données standard pour supports DVD et autres assurant la compatibilité et l'interchangeabilité des dispositifs de systèmes d'exploitation différents. Ce format se base sur un standard reconnu à l'échelle internationale développé par l'OSTA (Optical Storage Technology Association). Voir OSTA.

**UNIX** – un système d'exploitation largement adaptable disponible sur un grand nombre de plates-formes matérielles.

**Volume** – structures logiques de répertoires et de fichiers tels qu'organisés sur le disque. Un disque peut contenir un ou plusieurs volumes. Voir également "Disque" et "Support".

**Windows NT** – système d'exploitation Microsoft utilisé principalement sur des serveurs à utilisateurs multiples.

---

**Soutien technique de Software Architects, Inc.**

Téléphone : 425-487-0122

Télécopie : 425-487-0467

Courrier électronique : [support@softarch.com](mailto:support@softarch.com)

Site web : <http://www.softarch.com>